

- ② "Dictionary"というシートを作成し、A列に元言語（例：日本語）、B列に翻訳先の言語（例：英語）を入力して教育してください。

Create a sheet named "Dictionary" and enter the source language (e.g., Japanese) in column A and the target language (e.g., English) in column B.

	A	B
1	日本語	ENGLISH
194	29° 台形ねじ	29-degree trapezoidal screw thread
195	29度台形ねじ	29-degree trapezoidal screw thread
196	2DM	Two dimensional manikin
197	二次元マネキン	Two dimensional manikin
198	2O2センサシステム	2 oxygen sensor system
199	2O2センサーシステム	2 oxygen sensor system

Sheet1 Dictionary

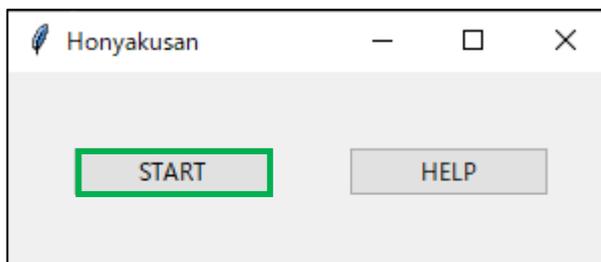
3. Honyakusan を起動する

Start Honyakusan.



ユーザーインターフェースが起動したら、スタートボタンをクリックしてください。

Press START button.



※スタートボタンを押すと、青くなり、元のグレーに戻ったら処理完了です。

自働でエクセルが起動するので、処理が完了したら、エクセルを終了してください。

START button will be blue and EXCEL will be started during process. When process was finished, START button will be turn gray. Close EXCEL window.

4. 完了

Finish

PFMEA												
Potential Failure Mode and Effective Analysis												
Revisions		Date of Rev.		Revisions		Approval		Verify		Issue		
No												
1	Receiving Inspection of Raw Material	Strength of Product	Wrong Material	Insufficient Strength	9	Incorrect Picking-Up Mistake Use of Surplus Material	1	Review Tags attached to Wire at the Initial Inspection by Operator	2	18	Unnecessary	
2	Press	Dimention Shape	Height(+)	Unable to Installed	6	Maladjustment of Process Condition	2	Checking at the Initial Inspection and Patrol Inspection	2	24	Unnecessary	
			Height(-)	Unable to Installed	7							

Sheet1 が Sheet1 (2)という名前で作成され、Dictionary シートの B 列に置き換わっています。

言語に合わせてセルのサイズを調整してください。

Sheet1 will be copied as Sheet1 (2). It will be translated column B from the Dictionary sheet.

(1 : Windows アプリ、Microsoft Store からダウンロードしてください。

Please download Honyakusan from Microsoft Store.

(2 : 拡張子は .xlsx のみ対応

Support for ".xlsx" only.